

1. Package content:

Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Cable USB-A – USB-C 2 A 30 cm, User manual

2. Product diagram:

1. "Power" button (on/off), LED display (powerbank level)
2. USB-C (2 A) and USB-C2 (2.4 A) input sockets
3. USB-A (3 A) and USB-C2 (2.4 A) output sockets
4. Lightning symbol – quick charge function

3. Charging external devices:

1. Turn on the powerbank using the button or connect any device for automatic startup.
2. USB-A output: connect one side of the charging cable (included) to the USB-A port on the powerbank and then connect the other side of the cable to the device. The powerbank will automatically start the charging process and the LED display will indicate the remaining charge level of the powerbank.
3. USB-C output: connect one side of the charging cable (not included) to the USB-C port on the powerbank and then connect the other side of the cable to the device. The powerbank will automatically start the charging process and the LED display will indicate the remaining charge level of the powerbank.
- 3.4 When the fast charging function is activated, a green lightning symbol –  will appear on the LED display. If the connected device or cable does not support the fast charging function, the display will only show the percentage of the powerbank's charge level.
- 3.5 After the connected device is fully charged, disconnect the USB cable. The powerbank can be turned off by pressing the "Power" button twice. After 30 seconds of inactivity, the device will turn off automatically.

4. Charging the powerbank:

- To charge the powerbank battery, connect it to your computer's USB port or compatible AC adapter/charger using the USB cable.
- 1.1. Connect the powerbank to a power source via a USB cable.
 - 4.2 Activation of the fast charging function will be signaled by the appearance of a green lightning symbol – .
 - 4.3 After it's charged, the LED display will show "100%", disconnect the USB cable, the powerbank is ready to use.

5. Technical specification:

The manufacturer's name: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B

Model number:	BA-10 / BA-11
Capacity:	30000 mAh (III Wh)
Inputs:	USB-C1 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A)
Outputs:	USB-C2 (2 V=16.7 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=15 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
LED display:	USB-A1 (2 V=15 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Charging time:	Up to 7 h (fast charge 12 V=15 A or 9 V=2 A), Up to 13 h (5 V=2 A charger)
Material:	ABS+PC
Dimensions:	144 × 70 × 42 mm
Weight:	590 g

6. Important:

- The charge indicator on the powerbank informs you about the device's charge level.
 - Pressing the "Power" button once turns the device on and allows you to check its charge level.
 - Pressing the "Power" button twice turns the device off.
 - The powerbank has an automatic charging function after connecting the device, without the need to start it.
 - After 30 seconds of inactivity, the powerbank will turn off automatically.
 - The output current may depend on the battery discharge level of the connected device.
 - After charging the powerbank, disconnect it from the power source, otherwise the battery may be damaged.
 - To preserve battery life, charge the device at least once a month.
 - Don't try to run your powerbank if it's completely discharged – this may damage the cells and consequently the entire device.
- 7. Safety instructions:**
- The product should be used as intended.
 - Incorrect use may damage the device.
 - Repairing and modifying the device yourself will void the warranty and may damage the product.
 - Hitting or dropping the product may damage it.
 - Do not leave the product in places exposed to sunlight, high temperature or excessive humidity as this may damage the powerbank.
 - Do not use the device in an environment with a temperature higher than 60 degrees Celsius.
 - Do not insert any metal elements into the product, it may result in electric shock and damage to the device.
 - Keep away from children and pets.

POLSKI**Instrukcja obsługi****Powerbank 30000 mAh
SAVIO BA-10/BA-11**

- 1. Zawartość zestawu:**
Powerbank SAVIO SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Kabel USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Manual do użytkownika
- 2. Schemat produktu:**
❶ Przycisk „Power” (włączanie/wyłączanie), ❷ Wyświetlacz LED (poziom naładowania powerbanku), ❸ Gniazda wyjściowe USB-C (2 A) oraz USB-C2 (2.4 A), ❹ Gniazda wyjściowe USB-A (3 A) oraz USB-C2 (2.4 A), ❺ Symbol „Błyskawica” – funkcja szybkiego ładowania
- 3. Ładowanie urządzeń zewnętrznych:**
3.1 Włącz powerbank za pomocą przycisku lub podłącz dowolne urządzenie w celu automatycznego rozpoczęcia ładowania.
3.2 Wyjście USB-A: podłącz jedną stronę kabla ładującego (w zestawie) do portu USB-A w powerbanku, a następnie drugą stronę kabla podłącz z urządzeniem. Powerbank automatycznie rozpocznie proces ładowania i wyświetlacz LED wskazuje pozostający poziom naładowania powerbanku.
3.3 Wyjście USB-C: podłącz jedną stronę kabla ładującego (brak w zestawie) do portu USB-C w powerbanku, a następnie drugą stronę kabla podłącz z urządzeniem. Powerbank automatycznie rozpocznie proces ładowania i wyświetlacz LED wskazuje pozostający poziom naładowania powerbanku.
3.4 W przypadku aktywacji funkcji szybkiego ładowania na wyświetlaczu LED pojawi się zielony symbol błyskawicy – . Jeżeli podłączone urządzenie lub kabel nie obsługuje funkcji szybkiego ładowania, na wyświetlaczu pojawi się tylko procentowy poziom naładowania powerbanku.
3.5 Po pełnym naładowaniu podłączonego urządzenia należy odłączyć kabel. Powerbank można wyłączyć poprzez dwukrotne naciśnięcie przycisku „Power”. Po 30 sekundach bezczynności ładowanie wyłączy się automatycznie.
- 4. Ładowanie powerbanku:**
Aby naładować baterię powerbanku, podłącz go do złącza portu USB komputera lub zgodnego z nim ładowarki sieciowej używając kabla USB.
4.1 Wyjście USB-C1/C2: Podłącz powerbank do źródła zasilania poprzez kabel USB.
4.2 Aktywowanie funkcji szybkiego ładowania zasygnalizowane zostanie pojawieniem się zielonego symbolu błyskawicy – .
- 3.4 Po pełnym naładowaniu na wyświetlaczu LED pojawi się wartość „100%”, odłącz kabel, powerbank jest gotowy do użycia.
- 5. Specyfikacja techniczna:**
Nazwa producenta: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B
Model: BA-10 / BA-11
Pojemność: 30000 mAh (III Wh)
Wejścia: USB-C1 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A)
Wyjścia: USB-C2 (2 V=16.7 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=15 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Czas ładowania: Do 7 h (szybkim ładowaniem 12 V=15 A lub 9 V=2 A), Do 13 h (ładowarką 5 V=2 A)
Materiał: ABS+PC
Wymiary: 144 × 70 × 42 mm
Waga: 590 g
- 6. Ważne:**
• Wyświetlacz LED umieszczony na powerbanku informuje o poziomie naładowania urządzenia.
• Jednokrotne naciśnięcie przycisku „Power” włączy urządzenie i umożliwi sprawdzenie poziomu naładowania.
• Dwukrotne, szybkie naciśnięcie przycisku „Power” spowoduje wyłączenie urządzenia.
• Powerbank posiada funkcję automatycznego ładowania po podłączeniu urządzenia, bez potrzeby uruchamiania go ręcznie.
• Po okresie 30 sekund bezczynności, nastąpi automatyczne wyłączenie się powerbanku.
• Prąd wyjściowy może być uzależniony od poziomu rozładowania baterii podłączonego urządzenia.

- Po nalożeniu powerbanka należy odłączyć go od źródła zasilania, w przeciwnym razie bateria może zostać uszkodzona.
 - W celu zachowania żywotności baterii należy ładować urządzenie co najmniej raz na miesiąc.
 - Nie staraj się uruchamiać powerbanka jeśli został całkowicie rozładowany – może to skutkować uszkodzeniem ogniw i w efekcie całej baterii. W takiej sytuacji należy naładować powerbank.
- 7. Warnings / bezpieczeństwa:**
- Produkt należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem.
 - Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
 - Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a także może spowodować uszkodzenie produktu.
 - Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
 - Nie należy pozostawiać produktu w miejscach narażonych na nasłonecznienie, wysoką temperaturę oraz zbyt dużą wilgotność powietrza, co może spowodować uszkodzenie powerbanka.
 - Nie używać urządzenia w środowisku o temperaturze wyższej niż 60 st. C.
 - Do produktu nie należy wkładać żadnych metalowych elementów, grozi to porażeniem prądem oraz uszkodzeniem urządzenia.
 - Chronić przed dziećmi i zwierzętami.

ESPAÑOL**Manual del usuario****Powerbank 30000 mAh
SAVIO BA-10/BA-11**

- 1. Contenido del paquete:**
Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Cabo USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Manual de usuario
- 2. Diagrama de producto:**
❶ Botón de encendido/apagado („Power”), ❷ Pantalla LED (nivel del powerbank), ❸ Puertos de entrada USB-C1 (2 A) y USB-C2 (2.4 A), ❹ Puertos de salida USB-A (3 A) y USB-C2 (2.4 A), ❺ Símbolo de rayo – función de carga rápida
- 3. Carga de dispositivos externos:**
3.1 Encienda el powerbank o con el botón o conecte cualquier dispositivo para que se inicie automáticamente.
3.2 Salida USB-A: conecte un extremo del cable de carga (incluido) al puerto USB-A del powerbank y luego conecte el otro lado del cable al dispositivo. El powerbank comenzará automáticamente el proceso de carga y la pantalla LED indicará el nivel de carga restante del powerbank.
3.3 Salida USB-C: conecte un lado del cable de carga (no incluido) al puerto USB-C del powerbank y luego conecte el otro lado del cable al dispositivo. El powerbank comenzará automáticamente el proceso de carga y la pantalla LED indicará el nivel de carga restante del powerbank.
3.4 Cuando se activa la función de carga rápida, aparecerá un símbolo  de un rayo verde en la pantalla LED. Si el dispositivo o cable conectado al dispositivo no admite la función de carga rápida, la pantalla solo mostrará el porcentaje del nivel de carga del powerbank.
3.5 Una vez que el dispositivo conectado esté completamente cargado, desconecte el cable USB. El banco de energía no presione el botón „Power” para apagar el dispositivo. Después de 30 segundos de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.
- 4. Carga del powerbank:**
Para cargar la batería del powerbank, conéctelo al puerto USB de su computadora o a un adaptador/cargador de CA compatible mediante el cable USB.
4.1 Entrada USB-C1/C2: Conecte el powerbank a una fuente de alimentación mediante un cable USB.
4.2 Activación de la función de carga rápida se indicará mediante la aparición de un símbolo de un rayo verde – .
- 5. Especificaciones técnicas:**
El nombre del fabricante: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B
Número de modelo: BA-10 / BA-11
Capacidad: 30000 mAh (III Wh)
Parámetros de entrada: USB-C1 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A)
Parámetros de salida: USB-C2 (2 V=16.7 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=15 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Tiempo de carga: Hasta 7 h (carga rápida 12 V=15 A o 9 V=2 A), Hasta (5 V=2 A cargador)
Material: ABS+PC
Dimensiones: 144 × 70 × 42 mm
Peso: 590 g
- 6. Importante:**
• El indicador de carga del power bank te informa sobre el nivel de carga del dispositivo.
• Al presionar el botón „Power” una vez, se enciende el dispositivo y te permite verificar su nivel de carga.
• Al presionar el botón „Power” dos veces, se apagará el dispositivo.
• El power bank tiene una función de carga automática después de conectar el dispositivo, sin necesidad de encenderlo.
• Después de 30 segundos de inactividad, el power bank se apagará automáticamente.
• La corriente de salida puede depender del nivel de descarga de la batería del dispositivo conectado.
• Después de cargar el power bank, desconéctalo de la fuente de alimentación, de lo contrario, la batería podría estar dañada.
• Para preservar la vida útil de la batería, carga el dispositivo al menos una vez al mes.
• No intentes hacer funcionar el power bank si está completamente descargado, ya que esto dañar la batería y las células y, en consecuencia, todo el dispositivo.
- 7. Condiciones de seguridad:**
• El producto debe utilizarse de la manera prevista.
• El uso incorrecto puede dañar el dispositivo.
• La reparación o modificación del dispositivo por su cuenta anulará la garantía y puede dañar el producto.
• Golpear o dejar caer el producto puede dañarlo.
• No deje el producto en lugares expuestos a la luz solar, altas temperaturas o humedad excesiva, ya que esto puede dañar la batería externa.
• No utilice el dispositivo en un entorno con una temperatura superior a 60 grados Celsius.
• No introduzca ningún elemento metálico en el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica y dañar el dispositivo.
• Manténgalo alejado de los niños y las mascotas.

PORTUGUES**Manual do utilizador****Banco de potência 30000 mAh
SAVIO BA-10/BA-11**

- 1. Conteúdo da embalagem:**
Powerbank SAVIO BA-10/BA-11 30000 mAh (III Wh), Cabo USB-A – USB-C 2 A 30 cm, Manual do utilizador
- 2. Diagrama do produto:**
❶ Botão „Power” (ligar/desligar), ❷ Ecrã LED (nível de powerbank), ❸ Entradas USB-C1 (2 A) e USB-C2 (2.4 A), ❹ Saídas USB-A (3 A) e USB-C2 (2.4 A), ❺ Símbolo de raio – função de carregamento rápido
- 3. Carregar dispositivos externos:**
3.1 Ligue o powerbank com o botão ou ligue qualquer dispositivo para iniciar automaticamente o processo de carregamento.
3.2 Saída USB-A: Ligue uma extremidade do cabo de carregamento (incluído) à porta USB-A da base de alimentação e, em seguida, ligue a outra extremidade do cabo ao dispositivo. O powerbank iniciará automaticamente o processo de carregamento e o visor LED indicará o nível de carga restante do powerbank.
3.3 Saída USB-C: Ligue um dos lados do cabo de carregamento (não incluído) à porta USB-C da base de alimentação e, em seguida, ligue o outro lado do cabo ao dispositivo. O powerbank iniciará automaticamente o processo de carregamento e o visor LED indicará o nível de carga restante do powerbank.
3.4 Quando a função de carregamento rápido estiver ativada, será apresentado um símbolo de relâmpago verde  no visor LED. Se o dispositivo ou cabo ligado não suportar a função de carregamento rápido, é apenas apresentado a percentagem do nível de carga do powerbank.
3.5 Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, desligue o cabo USB. O power bank pode ser desligado premindo o botão „Power” duas vezes. Após 30 segundos de inatividade, o dispositivo será desligado automaticamente.
- 4. Carregando o powerbank:**
Para carregar a bateria do power bank, ligue-a à porta USB do seu computador ou a um adaptador/carregador CA compatível, utilizando o cabo USB.
4.1 Entrada USB-C1/C2: Ligue o powerbank a uma fonte de alimentação utilizando um cabo USB.
4.2 A ativação da função de carregamento rápido será indicada pelo aparecimento de um símbolo de raio verde – .
- 3.4 Após a carga completa, o ecrã LED irá exibir „100%”, desligue o cabo USB e o powerbank estará pronto a utilizar.
- 5. Especificações técnicas:**
Nome do fabricante: Elmak Sp. z o.o. 35-301 Rzeszów, al. Żołnierzy i Armii Wojska Polskiego 20B
Número do modelo: BA-10 / BA-11
Capacidade de: 30000 mAh (III Wh)
Parâmetros de entrada: USB-C1 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A), USB-C2 (2 V=15 A, 9 V=2 A, 5 V=2 A)
Parâmetros de saída: USB-C2 (2 V=16.7 A, 9 V=2.2 A, 5 V=3 A), USB-A1 (2 V=15 A, 10 V=2.2 A, 9 V=2 A, 5 V=3 A), USB-A2 (5 V=3 A)
Tempo de carregamento: Até 7 h (carga rápida 12 V=15 A ou 9 V=2 A), Até 13 h (carga rápida 5 V=2 A)
Material: ABS+PC
Dimensões: 144 × 70 × 42 mm
Peso: 590 g
- 6. Importante:**
• O indicador de carga do banco de energia informa sobre o nível de carga do dispositivo.
• Premir o botão „Power” uma vez liga o dispositivo e permite verificar o seu nível de carga.
• Pressionar o botão „Power” duas vezes desliga o dispositivo.
• O power bank tem uma função de carregamento automático após a ligação do dispositivo, sem necessidade de o ligar.
• Após 30 segundos de inatividade, o power bank será desligado automaticamente.
• A corrente de saída pode depender do nível de descarga da bateria do dispositivo ligado.
• Após carregar o carregador portátil, desligue-o da fonte de alimentação, caso contrário a bateria poderá ficar danificada.

